



¿Jas kinb'an che reta'maxik che tzij kata ri xajtajinaq?

- Chatob'anoq xuquje' chaya taq ri b'i'aj xuquje' le q'alajisanem rech kich'ab'exik ri winaq che kekowinik kakiya nik'aj chi q'alajisanem. Pa jujun taq mul wene rajawaxik jun ya'b'al b'e tz'ibatal chi uwach jun wuj.
- Chaya b'e chech le ajchak rech taq le kaso kok pa le ja are che qas kuchob'o ri ab'antajik at k'o wi.
- Chatk'ola pa ronojel taq le riqoj ib' ya'om chech tzijonem chi rij le akaso o kech le awalk'u'al.
- Chab'ana taq k'otow chi'aj chi rij le q'axnem xuquje' le rajawaxik kab'anik.
- Qas chawila' che ke'ak'am b'i ri awalk'u'al pa apchike sik'inem o rech ajsaqwachom we kata chi awech.
- Qas chawila' che ri ajchak rech taq kaso reta'am ronojel taq ri k'exonem kab'ano, pacha' jun k'ak' achochib'al, jun k'ak' winaq k'o pa ri ja o jun k'ak' q'alajisanem rech ajch'abe'n.
- Chata' taq ri pataninem. Pa jun taq condados, ri tob'anelab' kech e tat nan jamal kiwach are che katkito'o are taq kab'an le usolik uxe'.
- Uya'ik ub'ixik chech le ka'ilow taq le kaso chi kij nik'aj chi winaq che keta'am le xajtajinaq. Are taq k'o sib'alaj k'i q'alajisanem ruk' le ka'ilow le kaso, sib'alaj je'l kub'an chech ri chomanem.



¿Jachin kinch'ab'ej we k'o numayowem chi rij le nukaso?

We k'o kaya uch'a'ik o kamayo, chab'ana jun toq'ob', chatch'aw ruk' le ka'ilow le kaso on ruk' le aq'atunel.

We le amayowem man kasol ta uwach, utz kach'ab'ej apan le Akemchajinel rech le K'olib'al.

Utz katch'aw pa le Ja Chakub'al rech Constituent Relations (Le ujunamil B'antajik) pa le 1-800-723-4831 chech uriqjik tob'anem pa apachike ramaj

-o-

Utz katch'aw pa le Ja chakub'al rech le Tob'anel kech aj Upaja & Ak'alab'* pa le 1-800-571-7321.

**We wokaj utukel chech DCYF. Kusol uxe' taq le mayowem chi rij DCYF.*

We kawaj taq kawach rech we wuj pa jun chi cholchak on jun chi ch'ab'al, chab'ana jun toq'ob' chatch'aw ruk' DCYF Constituent Relations (DCYF Le ujunamil B'antajik) (1-800-723-4831 | 360-902-8060, ConstRelations@dcyf.wa.gov).

Child Protective Services (Usolik uxe' taq le Ptaninem rech Chajinem kech Ak'alab', CPS)

Kilik ri Ak'alab' qas utz Kek'oji' wi are taq Kawa'lij uwach ri aj Upaja



Washington State Department of
CHILDREN, YOUTH & FAMILIES



¿Jas uwach ri jun usolik uxe' kab'anik rech CPS?

Jun usolik uxe' kab'anik rech CPS are' jun utzalixik uwach jun uya'ik uch'a'ik che jun ak'al b'anom k'ax chech on ya'om kanoq. Are jun b'anoj cholajim xuquje' sib'alaj utz ka'ilik we b'anom k'ax, man utz ta rilik b'anom on ya'om kan jun ak'al, pacha' o we wa' kuya ri ak'alab' pa jun k'ax on man utz ta kilik kab'an aq'an pa jun q'ij, xuquje' we ri ak'alab' utz e k'o wi. Wa' katz'aqatisax ruk' usolik uxe' xuquje' uta'ik kitzij nik'aj chi winaq.

¿Jas che katajin kab'an jun usolik uxe' chi wech?

- Le Department of Children, Youth & Families (Wokaj kech Ak'alab', K'ajolab' & aj Upaja, DCYF) xya jun q'alajisanem ruk' taq mayowem chi rij kichajixik ri awalk'u'al.
- Le q'alajisanem utz'aqatisam le uya'ik ub'ixik chi uwach q'atbaltzij rech ri ub'anik k'ax xuquje' ri man utz ta rilik jun ak'al (RCW 26.44.020).
- Le q'alajisanem xuk'utu che tzij k'o jun nimalaj k'axk'olil aninaq chech le awalk'u'al.
- DCYF karaj kachakun awuk' are che qas utz kichajixik ri ak'alab' kab'anik.

¿Jas ri kel kub'ij ri Ub'anik k'ax xuquje' ri man Utz ta kilik ri A'alab'?

Ub'anik k'ax o n man ka'il ta ri ak'al are kub'ij q'ajq'ob'em, ub'anik k'ax chech ri ch'akul on reqelexexik uch'akul jun ak'al rumal jun chi winaq jawije' ri u'utzwachil ri ak'al, ub'antajik xuquje' uchajixik sib'alaj b'anom k'ax che, o ri rilik kab'anik o xa kab'an k'ax che ri ak'al. Chawile' ri q'ataj 110-30 WAC chech nik'aj chi usaqil tzij jamal uwach pa nimk'atz pa <https://apps.leg.wa.gov/WAC/default.aspx?cite=110-30&full=true>.

¿Jas keye'x chech we usolik uxe' kab'anik?

- DCYF kuya uq'ij le junamil kech ri aj upaja xuquje' kechakunik are chi qas k'kilo che utzalaj ja kek'oji' wi ri ak'alab' we qas utz kek'oji' chla' maj k'ax k'kiriqo. Le chajinem rech le ak'al sib'alaj rajawaxik xa k'u cha' le ka'ilow le kaso kachakun awuk' chech uriqik jun jun utzalaj kolibal' chech le ak'al, we rajawaxik.
- At chi'l le awalk'u'al rajawaxik utz iwilik kab'anik xuquje' k'ixch'ab'exik ruk' k'ixb'alil.
- Pacha' tat, chajinel chi uwach le q'atbaltzij o jun chi winaq kata atzij rumal rajawaxik pa le usolik uxe' kab'anik.
- Chi uwach ri taqanik, ri ak'alab' utz kata kitzij xuquje' kelesax kiwachibal', pacha' utz'aqatil le usolik uxe' kab'anik, man ruk' ta aya'b'al b'e. Ri ak'alab' ya'tal chi kech che utz kakicha jun chi winaq are che kak'oji'k are taq kata kitzij.
- Le usaqil tzij katzukuxik are taq kariqitaj jatsatq tz'ib'atalik xuquje' ri uta'ik taq tzij kuk' nik'aj chi winaq sib'alaj rajawaxik.
- Are taq we k'o jun unimal makaj b'anom, le ajsolol uxe' rech CPS utz ke'utzukuj nik'aj chi ajchakib' chech umulixik usaqil tzij che man xaq ta kakamulixik.
- Utz kaya taq pataninem chech rilik uchomaxik taq le rajawaxik chech le aj upaja, unitz'arisaxik le k'axk'ol chi'l taq le mayowem rech chajinik, o pa le awech at wene kataq b'l pa taq le Family Voluntary Services (Pataninem kech Winaq man ketoj taj rech le aj Upaja, FVS) chech rilik.

¿Jas uwach taq ri kariqitajik?

Ri taq uya'ik uch'a'ik wene' are "Kach'ob' rij" o "Man kach'ob' ta rij". Jun riqitajem Kach'ob' rij are kel kub'ij che, are tzij le usaqil tzij k'olik, wene tzij wi b'anom jun k'ax on man utz ta kilik ri ak'alab' b'anom chi uwach che man tzij taj. Ri Man kach'ob' ta rij are kel kub'ij che, are tzij ri usaqil tzij k'olik, wene man tzij taj b'anom ri ub'anik k'ax o man utz ta kilik ri ak'alab' b'anom o maj qas usaqil tzij chech rilik we tzij xk'ulmatajik o no'.

¿Jas kab'an che uya'ik ub'ixik le riqitajinaq?

Kataq jun wuj cheh uya'ik ub'ixik chi awech ri riqom. We le usolik uwach kach'ob'otajik, pa le tz'ib' wuj kab'ix wi chi awech jas kab'an chech uya'ik uch'a'ik ri riqom. We uya'ik uch'a'ik rajawaxik ke'opan p ale ja chakub'al rech DCYF pa jun uq'ijol rech 30 q'ij are taq k'amom chi le tz'ib' wuj rech ri riqom o are taq qas kaya uchomaxik le riqom. Qas chawila' che, we katq'ax pa jun chik ja, le ka'ilow taq le k'asos qas kareta'maj le k'ak' awachochibal'.

¿Jawije' kub'an wi k'ax chi wech jun riqitajem utz kachomax rij?

Le riqitajem kach'ob' rij kowax uk'olik pa le wokchakub'al rech taq le k'ematz'ib' rech DCYF. Wene kakoj chech nik'aj chi jastaq:

- Riqitajem pa nik'aj ch'ob'oj rech q'atbaltzij kajunamataj kuk' ri awalk'u'al.
- Uchomaxik we utz katoj ajchak, tob'anel on jun winaq man katoj taj chech kichajixik taq ak'alab' chi'l nimaq winaq maj kikowinem.
- K'ulmatajinaq kanoq, wene kab'an na nik'aj chi uch'a'ik.
- Uchomaxik we at utz katcha' chech uya'ik jun ak'al jun chi achalaxik k'o che uchajixik awuk'.

